



TRIBUNALE ORDINARIO DI COMO

Verbale di giuramento di traduzione stragiudiziale

CRON. _____

In data _____ nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di Como, avanti al sottoscritto Cancelliere è personalmente comparso/a _____ nato/a a _____ il _____, residente in _____ via _____ identificato/a a mezzo carta d'identità n. _____, rilasciata il _____, iscritto/a all'Albo dei Traduttori del Tribunale di Como al n. _____ il/la quale esibisce la traduzione dalla lingua _____ alla lingua _____ da lui/lei effettuata in data _____ e chiede di poterla asseverare con giuramento ai sensi di legge.

Ammonit_ ai sensi dell'art. 193 c.p.c. e dall'art. 483 c.p. (1) il/la comparente presta il giuramento ripetendo le parole "Giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità".

Si raccoglie il presente giuramento di traduzione stragiudiziale per gli usi consentiti dalla legge. (2)

Letto, confermato e sottoscritto.

Il dichiarante

Il Cancelliere

NOTA BENE: L'Ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della traduzione asseverata con il giuramento di cui sopra.

(1) "Falsità ideologica commessa da privato in atto pubblico"

(2) R.D. 1366/1922; D.P.R. 396/2000; D.P.R. 445/2000